



الجمعية العمومية — الدورة الثانية والأربعون

اللجنة الإدارية واللجنة التنفيذية

البند ١٠ من جدول الأعمال: الاشتراكات المتأخرة

البند ٣٢ من جدول الأعمال: الاشتراكات المتأخرة

الجوانب المالية في مسألة الاشتراكات المتأخرة

(ورقة مقدّمة من مجلس الإيكاو)

الملخص التنفيذي

تقدم هذه الورقة معلومات عن الوضع الراهن فيما يخص الاشتراكات المتأخرة حتى تاريخ ٢٠٢٥/٣/٣١، وتورد أسماء الدول الأعضاء التي اعتبر حقها في التصويت معلقاً.

وتُقدم الورقة مشفوعةً بالمرفقات التالية:

- المرفق (أ) الذي يسرد أسماء الدول المتأخرة في دفع اشتراكاتها حتى ٢٠٢٤/١٢/٣١؛
 - المرفق (ب) الذي يسرد أسماء الدول التي أبرمت اتفاقات لتسوية اشتراكاتها غير المدفوعة حتى ٢٠٢٤/١٢/٣١؛
 - المرفق (ج) الذي يسرد أسماء الدول التي اعتُبر حقها في التصويت معلقاً في ٢٠٢٥/٣/٣١؛
- الإجراءات: عملاً بقرار الجمعية العمومية رقم ٣٩-٣١، تُدعى الجمعية العمومية إلى القيام بالإحاطة علماً بالتقدم المحرز في تحصيل الاشتراكات المتأخرة منذ فترة طويلة.

الهدف الاستراتيجي:	ترتبط هذه الورقة بالأهداف الاستراتيجية وعوامل التمكين عالية الأولوية وعوامل التمكين الداعمة.
الآثار المالية:	التأخر في استلام الاشتراكات يؤثر على السيولة النقدية اللازمة لتنفيذ برنامج عمل الإيكاو.
المراجع:	قرار الجمعية العمومية ٣٠-٤١ "القرارات السارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية (في ٢٠٢٢/١٠/٧)" (Doc 10184) "النظام المالي لمنظمة الطيران المدني الدولي" (Doc 7515) "اتفاقية الطيران المدني الدولي" (Doc 7300)

١ - المقدمة

١-١ تتصّ المادة ٦٢ من اتفاقية الطيران المدني الدولي (شيكاغو، ١٩٤٤) على أنه يجوز للجمعية العمومية أن تعلق حق التصويت فيها وفي المجلس لأي دولة عضو لم تتمكن من تسوية التزاماتها المالية إزاء المنظمة في غضون فترة معقولة.

٢-١ ويتضمن منطوق قرار الجمعية العمومية ٣٩-٣١ فقرات تطلب، ضمن جملة أمور، أن تترك الدول الأعضاء ضرورة دفع اشتراكاتها في سنة استحقاقها، ووضع الشروط والظروف اللازمة التي تتيح للدول الأعضاء عقد الترتيبات الضرورية لدفع اشتراكاتها التي طال تأخرها، والإشارة إلى ضرورة تطبيق أحكام المادة ٦٢ من اتفاقية شيكاغو بشأن تعليق حق التصويت. كذلك كلفت الجمعية العمومية في قرارها ٣٩-٣١ المجلس بأن يكتف السياسة الراهنة التي تقضي بدعوة الدول التي تأخرت في دفع اشتراكاتها إلى تقديم اقتراحات لتسوية هذه الاشتراكات المتأخرة طبقاً للأحكام التي أصدرتها الجمعية العمومية.

٢- الوضع الحالي فيما يخص الاشتراكات المتأخرة حتى ٢٠٢٤/١٢/٣١

١-٢ ارتفع إجمالي الاشتراكات غير المسددة في ٢٠٢٤/٣/٣١ بقيمة ١٤,٦ مليون دولار كندي، حيث ازدادت المتأخرات من ١٤,٣ مليون في ٢٠٢٣ إلى ٢٨,٩ مليون دولار كندي في ٢٠٢٤^١. وتتألف الاشتراكات المستحقة في ٢٠٢٤/١٢/٣١ من ١٧,٣ مليون دولار كندي من الاشتراكات المستحقة عن سنة ٢٠٢٤ و ١١,٦ مليون وهي متأخرات من سنة ٢٠٢٣ وما قبلها. أما الدول المتأخرة في السداد في ٢٠٢٤/١٢/٣١ فتتقسم إلى أربع مجموعات على النحو التالي:

المجموعة (أ) (٨ دول) - وهي الدول التي أبرمت اتفاقات مع المجلس لدفع الاشتراكات المتأخرة عليها على أقساط خلال عدد من السنوات طبقاً للفترتين (٣) و(٤) من قرار الجمعية العمومية ٣٩-٣١. وطبقاً للاتفاقات المبرمة، من المقرر أن تدفع دول المجموعة (أ) اشتراكات السنة الجارية والأقساط السنوية المتفق عليها لتسوية الاشتراكات التي طال تأخرها عن السنوات السابقة. ويبيّن المرفق (ب) الوضع الحالي فيما يخص الاشتراكات والأقساط التي ما زالت مستحقة حتى ٢٠٢٤/١٢/٣١ عن السنوات الماضية المستحقة على دول المجموعة (أ).

المجموعة (ب) (٩ دولة) - هي الدول التي تأخرت في دفع اشتراكاتها بما يوزاي قيمة اشتراكات السنوات الثلاث السابقة أو أكثر، والتي لم تبرم اتفاقات مع المجلس لتسويتها؛

المجموعة (ج) (١٣ دولة) - هي الدول التي تأخرت في دفع اشتراكاتها لأكثر من سنة واحدة ولكن لأقل من ثلاث سنوات كاملة؛

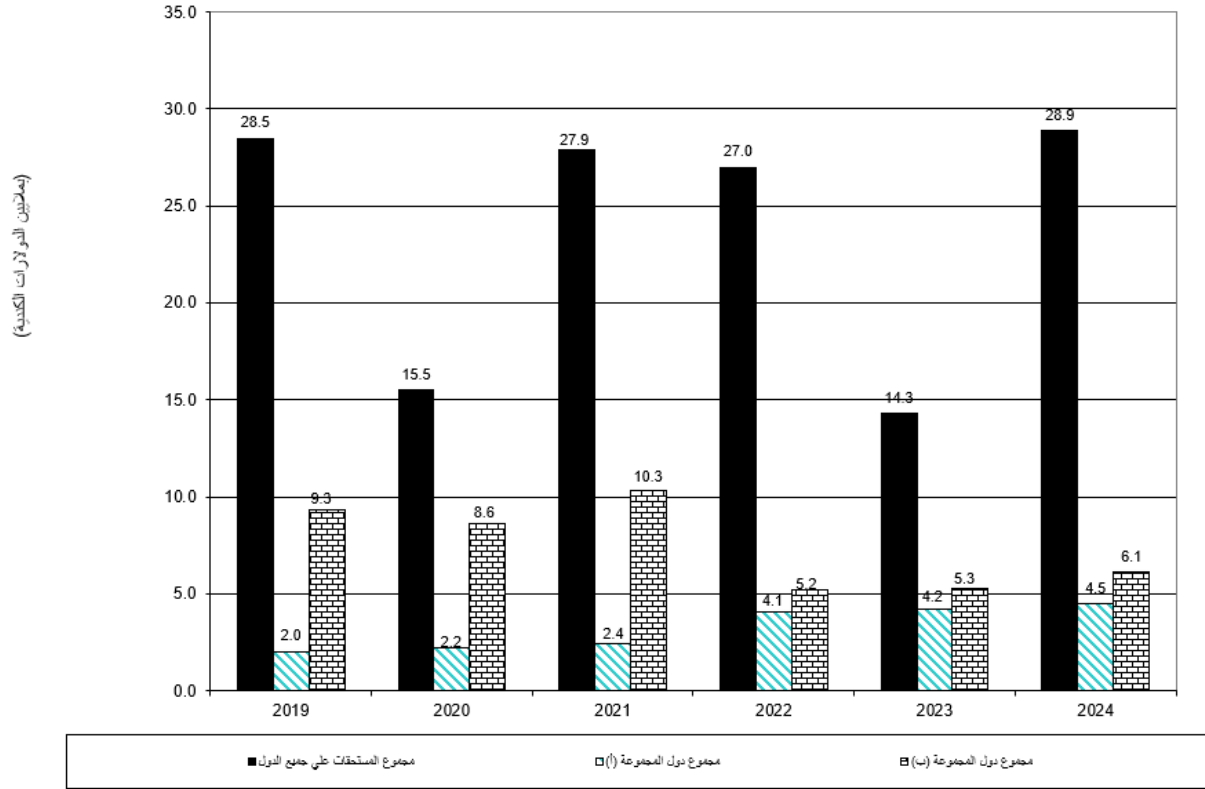
المجموعة (د) (٢١ دولة) - هي الدول التي تأخرت في دفع اشتراكاتها لسنة واحدة (سنة ٢٠٢٤).

٢-٢ يبيّن الشكل (١) الوارد أدناه مقارنة بين إجمالي الاشتراكات غير المسددة في ٣١ ديسمبر خلال الأعوام الستة الماضية من ٢٠١٩ إلى ٢٠٢٤. كما يعرض الشكل أيضاً المتأخرات على الدول في كل من المجموعة (أ) والمجموعة (ب)، كل على حدة.

^١ جرى تسديد ٥,٣ مليون دولار كندي عن اشتراكات عام ٢٠٢٤ في ٢٠٢٥/١/١.

الشكل (١)

الاشتراكات المستحقة على الدول الأعضاء في ٣١ ديسمبر



٣-٢ ويظل تأخر الدول الأعضاء في دفع اشتراكاتها عن السنة الجارية والسنوات السابقة يشكل مسألة تدعو إلى القلق. فتحصيل الاشتراكات في موعدها مسألة أساسية لضمان أداء منظمة لمهامها بشكل فعال.

٣- التدابير المتبعة للتعامل مع مسألة الاشتراكات المتأخرة

١-٣ تتابع المنظمة عملية تحصيل الاشتراكات بموجب المادتين ٤-٦ و ٥-٦ من النظام المالي. وعلاوة على إرسال كشوف الحساب الشهرية الإلكترونية إلى الدول الأعضاء، تبعث الأمانة العامة بكنب موجهة إلى الدول بخصوص هذه المسألة، أولها في شهر مايو (لعرض بيان بالوضع القائم في شهر أبريل بعد انتهاء مراجع الحسابات الخارجي من تدقيق الحسابات)، وثانيها في شهر أغسطس (عن الوضع القائم حتى شهر يوليو) وأخيراً في شهر نوفمبر (لبيان الوضع حتى شهر أكتوبر، مع إرفاق معلومات عن مبلغ الاشتراك المستحق في السنة التالية). وتحرص المنظمة على نشر أحدث المعلومات شهرياً عن حالة الاشتراكات على موقعها الإلكتروني المؤمن بحيث لا تطلع عليها سوى الدول الأعضاء. كذلك تتواصل المكاتب الإقليمية للمنظمة بشكل مباشر مع جهات الاتصال المعنية في الدول لحثها على سداد الاشتراكات في مواعيدها.

٢-٣ ينص النظام المالي على أنه يتعين تسديد الاشتراكات والسلف إلى صندوق رأس المال العامل في اليوم الأول من السنة المالية المعنية أو في غضون ثلاثين يوماً من تاريخ تسلّم الإخطار الذي يرسله الأمين العام بخصوص الاشتراكات، أيهما أبعد. واعتباراً من ١ يناير من السنة المالية التالية، يُعتبر متأخراً لسنة واحدة أي رصيد غير مسدد لمثل هذه الاشتراكات أو

للمدفوعات بموجب شروط الاتفاقات فيما يتعلق بتسوية المتأخرات والسلف المقدّمة إلى رأس المال العامل. ويشير قرار الجمعية العمومية ٣٩-٣١ إلى تطبيق أحكام المادة ٦٢ من اتفاقية شيكاغو بشأن تعليق حقوق التصويت.

٣-٣ حق التصويت في الجمعية العمومية: بموجب الفقرة ٦ من منطوق القرار ٣٩-٣١، يُعلّق حق التصويت في الجمعية العمومية للدول التي تأخرت في دفع التزاماتها المالية إزاء المنظمة بقيمة تساوي مجموع الاشتراكات المقررة عليها عن الثلاث سنوات السابقة أو أكثر، ولم تعقد اتفاقاً لتسويتها أو عقدت اتفاقاً ولم تلتزم بشروطه. ويورد المرفق (ج) المتأخرات المستحقة على ١٤ دولة من الدول الأعضاء التي تسري عليها المادة ٦٢ من الاتفاقية، بشأن تعليق الحق في التصويت استناداً إلى الوضع في ٢٠٢٥/٣/٣١. وتتص هذه المادة أيضاً على أن حق التصويت المعلق يُعاد فوراً إما بدفع قيمة الاشتراكات المتأخرة أو بعقد اتفاق مع المجلس لتقسيط الاشتراكات المتأخرة والالتزام بأحكام ذلك الاتفاق، ويشمل ذلك سداد المبالغ المتأخرة فيما يخص السلف لصندوق رأس المال العامل، وإجراء تسوية جزئية لمتأخراتها بما يوازي ٥ في المائة من الاشتراكات المتأخرة عليها.

٣-٤ وتحدد الفقرة ٤ من منطوق قرار الجمعية العمومية ٣٩-٣١ الشروط المسبقة لإبرام اتفاق لتسديد الاشتراكات المتأخرة. وخلال الدورة الحادية والأربعين للجمعية العمومية، أبرمت ثلاثة اتفاقات جديدة لسداد المتأخرات. ومن مجموع الاتفاقات الثمانية المبرمة، التزمت دولتان فقط بالشروط فيما لم تسدد ست دول المبالغ المطلوبة في اتفاقاتها.

٣-٥ حق التصويت في المجلس: بموجب الفقرة ٧ من منطوق قرار الجمعية العمومية ٣٩-٣١، تُعلّق حقوق التصويت في المجلس بالنسبة للدول الأعضاء التي تزيد أنصبة الاشتراكات السنوية المتأخرة عليها، أو جزء منها، عن ١٨ شهراً. علاوة على ذلك، تنص المادة على أن تعليق حق التصويت في المجلس سيُلغى على الفور عند دفع قيمة الاشتراكات المتأخرة.

٣-٦ تدابير إضافية بشأن حقوق التصويت المعلقة: بموجب الفقرة ١٠ من منطوق قرار الجمعية العمومية ٣٩-٣١، أُضيفت تدابير أخرى لتشجيع الدول الأعضاء التي علّق حقها في التصويت بموجب المادة ٦٢ من الاتفاقية، وتحفيزها على سداد اشتراكاتها في حينها. ويستمر الأمين العام في تطبيق تلك التدابير ويرصد المجلس تنفيذها.

٣-٧ الترشح في انتخابات المجلس: طبقاً للفقرة ١١ من منطوق قرار الجمعية العمومية ٣٩-٣١، فإن الدول التي لم تتأخر في دفع اشتراكاتها المقررة سنوياً، باستثناء اشتراك السنة الجارية، هي وحدها التي تتمتع بأهلية ترشيح نفسها لانتخابات المجلس واللجان والهيئات.

٣-٨ قامت الأمانة العامة بتطبيق جميع الأحكام السابقة من خلال رصد حالة الاشتراكات غير المسددة عن كتب.

٤ - الخلاصة

٤-١ تظل مسألة تحصيل الاشتراكات المقررة في حينها تشكل أولوية هامة كي يتسنى للإيكاف مواصلة عملياتها. لذا يُقترح استمرار العمل بالتدابير الحالية الوارد بيانها في قرار الجمعية العمومية ٣٩-٣١. ويُرجى من الدول في المجموعة (ب) المبادرة إلى إبرام اتفاقات لسداد المبالغ المتأخرة عليها على أقساط على النحو المشار إليه في الفقرة ٤ من منطوق قرار الجمعية العمومية ٣٩-٣١.

المرفق (أ)

الوضع الحالي فيما يخص الدول التي تأخرت في دفع اشتراكاتها للسنوات المالية ١٩٩٠-٢٠٢٤

حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤

(بالدولارات الكندية)

الدول الأعضاء	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018-1990	السنوات (2018-1990)	مجموع رأس المال المتأخرات	صندوق رأس المال الحامل	إجمالي المبالغ غير المسددة
المجموعة (أ)											
أنغولا وبربودا	72 446	71 722		66 572	63 719	66 637	1 330 937	(2018-1991)	1 599 587		1 672 033
جيبوتي	72 446	71 722	70 123	66 572	63 719	66 637	946 997	(2015-1994)	1 285 769		1 358 215
غرينادا							175 845	(2016-2014)	175 845		175 845
غينيا	72 446	66 729		66 572	63 719	66 637	40 149	(1997)	106 877		179 323
هايتي	72 446						159 948	(2018-2016)	356 876		429 322
ليبيريا	72 446	71 722					59 333	(2003-1996)	131 056		203 502
سيراليون	72 446	52 501					40 052	(2003-2002)	92 553		164 999
جنوب السودان				66 572	63 719	66 637	78 890	(2018-2017)	275 818		275 818
إجمالي المجموعة (أ)	434 675	334 397	70 123	266 289	254 875	266 546	2 832 151		4 024 381	-	4 459 056
المجموعة (ب)											
أفغانستان	72 446	71 722	70 123	66 572	49 323		-		257 741		330 187
تومينكا	72 446	71 722	70 123	66 572	63 719	44 424	-		316 560	1 459	390 465
أكادور	72 446	71 722	45 699				-		117 421		189 867
غامبيا	72 446	71 722	70 123	66 572	63 719	64 838	-		336 974		409 420
لبنان	72 446	71 722	70 123	66 572			-		208 417		280 863
مالاوي	72 446	71 722	70 123	66 572	63 719	66 637	840 747	(2018-2003)	1 179 520		1 251 966
مالاوي	72 446	71 722	70 123	66 572	63 719	66 637	602 690	(2018-2008)	941 463		1 013 909
ساو تومي وبرنسيبي	72 446	71 722	70 123	66 572	63 719	66 637	1 043 262	(2018-1993)	1 382 034		1 454 480
الجمهورية العربية السورية	72 446	71 722	70 123	66 572	63 719	66 637	371 837	(2018-2013)	710 609		783 055
إجمالي المجموعة (ب)	652 013	645 502	606 679	532 578	431 636	375 808	2 858 536		5 450 739	1 459	6 104 211
المجموعة (ج)											
بوروندي	72 446	71 722	2 903						74 625		147 071
جمهورية الكونغو الديمقراطية	72 446	62 261							62 261		134 707
هندوراس	72 446	337							337		72 783
جمهورية إيران الإسلامية	386 375	382 519	226 000						608 518		994 894
كيريباتي	72 446	4 419							4 419		76 865
ولايات ميكرونيزيا الموحدة	72 446	71 722							71 722		144 168
منغوليا	72 446	71 722							71 722		144 168
موزمبيق	72 446	71 722							71 722		144 168
بابوا غينيا الجديدة	72 446	71 722	37 029						108 751		181 197
تيمور-لشتي	72 446	71 722	4 875						76 598		149 044
تركمنستان	72 446	71 722							71 722		144 168
توفالو	72 446	24 141							24 141		96 587
اليمن	72 446	71 722	39 542						111 264		183 710
إجمالي المجموعة (ج)	1 255 726	1 047 457	310 348	-	-	-	-	-	1 357 806	-	2 613 532
المجموعة (د)											
باربادوس	72 446										72 446
بوليفيا	72 336										72 336
كولومبيا	1 273										1 273
كوبا	422										422
أرينتريا	40 781										40 781
أسواتيني	42 107										42 107
العراق	108 668										108 668
الكويت	217 335										217 335
ليسموتو	72 446										72 446
المكسيك	956 982										956 982
نارو	679										679
باكستان	467										467
بيرو	1 607										1 607
سانت فينسنت والغرينادين	28 252										28 252
سيشيل	202										202
جزر سليمان	72 446										72 446
السودان	72 446										72 446
طاجيكستان	3 947										3 947
الولايات المتحدة الأمريكية	13 100 545										13 100 545
جمهورية فنزويلا البوليفارية	144 889										144 889
زامبيا	19 963										19 963
إجمالي المجموعة (د)	15 030 238	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 030 238
جمهورية يوغوسلافيا الاشتراكية الاتحادية السابقة*									736 692		736 692
المجموع الكلي	17 372 652	2 027 355	987 150	798 868	686 511	642 354	6 427 379	-	11 569 617	1 459	28 943 728

المرفق (ب)
الاشتراكات والأقساط المستحقة الدفع عن السنوات السابقة
بموجب اتفاقات تسوية الاشتراكات المتأخرة
حتى ٣١/١٢/٢٠٢٤
(بالدولارات الكندية)

				مستحقات عام 2022		مستحقات عام 2023		مستحقات عام 2024			
إجمالي	مستحقات 2025 والسنوات المقبلة	إجمالي متأخرات السنوات السابقة	إجمالي المتأخرات الحالية	القسط	الاشتراك	القسط	الاشتراك	القسط	الاشتراك	مدة الاتفاق بالسنوات	سنة الاتفاق
المبلغ المستحق											
1 672 032	1 222 294	552 051	449 738	118 375	70 123	152 785	71 722	152 785	72 446	10	2022
1 358 215	236 748		569 416			118 375	71 722	118 375	72 446	10	2016
175 845	175 845									10	2017
179 324	26 695		152 629				66 729	13 454	72 446	20	2006
429 322	317 223		112 099					39 653	72 446	10	2022
203 502	36 648		166 854			4 254	71 722	18 432	72 446	20	2006
164 999	40 052		124 947				52 501		72 446	20	2006
275 817	275 817									5	2022
4 459 056	2 331 322	552 051	1 575 683	118 375	70 123	275 414	334 396	342 699	434 676		
المجموع											

ملاحظة: المبلغ المستحق كل عام يشمل تقييم السنة الحالية بالإضافة إلى القسط المتفق عليه.

الاتفاقات السابقة التي تمت تسويتها أو انتهت مدتها منذ وقت تقديم آخر تقرير إلى الجمعية العمومية في دورتها الأربعين

الدول الأعضاء	سنة الاتفاق	مدة الاتفاق بالسنوات	الوضع الحالي فيما يخص الاتفاق
أنغولا	2019	10	مدفوعة بالكامل في 2022

المرفق (ج)

الاشتراكات المتأخرة للدول الأعضاء التي يعتبر حقها في التصويت معلقاً في تاريخ ٢٠٢٥/٣/٣١
(بالدولارات الكندية والدولارات الأمريكية)

المدفوعات		Arrears												الدولة	المجموعة
دولار أمريكي	دولار كندي	المجموع بالدولار الأمريكي	دولار أمريكي				المجموع بالدولار الكندي	دولار كندي							
			Over 3 Yrs	2022	2023	2024		Over 3 Yrs	2022	2023	2024				
188,487	177,941	769,803	726,644		21,200	21,959	561,977	480,044		41,152	40,781	(أ) أنتيغوا وبربودا			
503,035	396,092	629,043	564,419	21,465	21,200	21,959	451,136	330,033	39,170	41,152	40,781	جيبوتي			
27,584	40,781	46,096	24,137			21,959	40,781				40,781	غينيا			
34,216	62,759	132,272	110,313			21,959	238,586	197,805			40,781	هايتي			
34,741	44,683	60,156	38,197			21,959	44,683			3,902	40,781	ليبيريا			
8,387	40,781	36,163	27,775			8,387	40,781				40,781	سورينام			
30,206	72,341	94,829	30,205	21,465	21,200	21,959	193,443	72,340	39,170	41,152	40,781	(ب) أفغانستان			
54,666	97,348	119,289	54,665	21,465	21,200	21,959	218,450	97,347	39,170	41,152	40,781	دومينيكا			
59,140	109,852	123,763	59,139	21,465	21,200	21,959	230,954	109,851	39,170	41,152	40,781	غامبيا			
20,875	36,473	85,498	20,874	21,465	21,200	21,959	157,575	36,472	39,170	41,152	40,781	لبنان			
319,186	505,311	383,809	319,185	21,465	21,200	21,959	626,413	505,310	39,170	41,152	40,781	مالاوي			
219,901	482,523	284,524	219,900	21,465	21,200	21,959	603,625	482,522	39,170	41,152	40,781	نالو			
509,626	505,311	574,249	509,625	21,465	21,200	21,959	626,413	505,310	39,170	41,152	40,781	ساو تومي وبرنسيبي			
174,362	317,337	238,985	174,361	21,465	21,200	21,959	438,439	317,336	39,170	41,152	40,781	الجمهورية العربية السورية			
2,184,412	2,889,533	3,578,478	2,879,439	193,185	212,000	293,854	4,473,255	3,134,369	352,530	415,422	570,934	إجمالي المستحق			

المجموعة (أ): الدول التي أبرمت اتفاقات مع المجلس لتصفية المبالغ المتأخرة عليها على مدى عدد من السنوات، ولكنها لم تلتزم بشروط الاتفاق.

المجموعة (ب): الدول التي توجد عليها اشتراكات متأخرة لمدة ثلاث سنوات كاملة أو أكثر والتي لم تبرم اتفاقات مع المجلس لتصفية المبالغ المتأخرة

*الحد الأدنى اللازم دفعه بكتلة العملتين لاستعادة حقوق التصويت.